

ARIOUH -  
תיאטרון  
**חיפה**  
תיאטרון יוצר שינוי  
**60**

# המחנה

מחזמר ישראלי מוקורי



בשותפות (לפי סדר הא'ב):

אלון אופיר/ירום דיזדי

אדם אלשיך/אסף גלבוע

דפנה דקל/לונה אילת

רועי יונברג/עומר בן דוד

תימור כהן/לוסי ג'ובראן

דניאל טורשת/אורי פרנקל

דבר מזיא/שיימי טיזלטס

שמעון מירון/אמוץ פרנקל

גל מלכה/נטלי אוז

יניב פולישוק/גבאי הרס"ר

שיר פופוביץ'/זהר בן הרוש

אבי פנקס/דפנה לויין

עדו קולטן/נסים החומלו

וונט רוזובסקי/טגאו מגיסטו

RDDנים/חייבים:

יובל אבירים

نعم חן עפרון

רכס יצחקי

על פולקה

הקלטות:

קלידים ופנסטר | טל בלכרכוביץ

גיטרות, מחשב | רמי אוסרווסר

טופים | דקל דבר

כל נסיפה | יוני דרוור

כל קלחת | ניצן קאנטי

שירותה | הילה הייזמן, אורית שלם

משך ההצעה: כשבטים ו-20 כולל הפסקה

ההצעה ראשונה בתיאטרון חופה: 06.11.21

מחזה | דפנה אנגל ושי להב

במאי | שוקי זגנר

ניהול מוסיקלי ועיבודים | טל בלכרכוביץ

הפקה מוסיקלית ותונמוורים | רמי אוסרווסר

קוריאוגרפיה | תום אפלבאום

עיצוב תפאורה | לילי בן נחשון

עיצוב תלבושות | אורן דר

עיצוב תאורה | קרן גרבך

מנהל הפקה | ירדנה אסלין

וזורת במא依 | רותי גפן

עיצוב אואנד, טכני מיקס והקלטה | אלעד דודו

תכנות תאורה | ברוחי שיפיגלמן

עיצוב אביזרים | נתשה שר

עליזרת כריאוגרפ | קטיה רוזנפלד

הדרכה קולית | כפיר לוי

הדרכת שפה ודבר בערבית | סולימאן חוסייני

עיצוב תאורה | דודיבית מלאכה

צוות התיאטרון:

ניהול הצגה ואביזרים: דור שלום, ענת זמיר

תפעול במה: לורי זולבסקי

תפעול תאורה: דימה אלטמן

תאורה: ניר ריקון

סאונד: ניסים טויטו, לין כהן

מלבישה: לבוה גלפרין

פאנית: לודה גולדברג

ניהול ייצור: יגאל מורה

תכניות:

תוכן: מירב יודילביץ

עריכה והפקה: טלי גראוס

צלום פורטרטים שחקקים: אילן בשור

צלום סטילס: יוסי צבקר

צלום טריילר ותיעוד: רדי רובינשטיין

ON AIR



משר ההצעה: כשבטים ו-20 כולל הפסקה

ההצעה ראשונה בתיאטרון חופה: 06.11.21

## להניע את גלגלי היצירה הישראלית

בימי ראשיתה של מגיפת הקורונה העולמית, שהלמה בעצמה בעולם התרבות, סגירה את שערינו

והחסיכה אולמות, החליטנו אנחנו, בטייאטרון חיפה, שלא לעז悠. לנו היה ברור מעל כל ספק כי דואא בתקופה מוערתת שכזו, בכוחה של תרומות לצד, לחבר, לאסף מחדש את ה"קפסולות" שהפכו להיות מכורחה המציאות, סביבה מודרת השבט.

תחנת הרדיו הצבאית, גל"צ, שאנ לה אח ורו בעולם כו, הייתה מושגיתת סמל של ישראליות, סמן דרך בטור חברה מתגבשת מהחפשות חזות, מדורות שבט סבבה מוכנים קהן מאינים מגן. במקביל לשינויים שהתחוללו לאחר השנה החמשית בחברה הישראלית, שינוי גם התחינה הצבאית את פניה. חגיוגות 50 השנה להחלטה ההיחסותית על הקמת גל"צ, שימשו לנו, אפוא, תירוץ כדי להתנייע הפתקת מקור חדש הנוגעת לבילת הישראלית. אז עוד לא ידענו שעמידה של התחינה יעמוד (שוב) בסיכון שאליה.

טייאטרון חיפה היה ומאז מתוכיד סמן דרך ליצירה מקורית, המבאה לידי ביטוי את הסיפור הישראלי.

במוניהם זה, המכוזמר, "התחנה", שכתבו בשמשותך דפנה אנגל ושי להב, הוא חוליה בשרשראת של עשייה

יצירתית עצשווית המונחת היבט את רוח המקום והזמן.

למשימה המורכבת של יצירות המכוזמר מוחזמר ישראלי חדש יש מעאן, ה策טפו כבר בתחלת הדרכן הבמאית, שוקי וגנור, מהיוצרים הוותיקים והמנוסים בתחום והמנוהל המוזיקלי, טל בלכוביץ', שהפרק ביכישון וברגישות להיטי פוליליסט לפסקול חיים של מקום. ביחד עם נבחרת משובחת של יוצרים, שחוקנים ורקדנים, עשה המכוזמר "התחנה" כבוד למודקה הישראלית, ליצירה כחול-לבן אקטואלית ורלנטית, לפלטפורמות השידור המכובדת של גלצ' ולהברה הישראלית, המוכיחה פעם אחר פעם שעצמתה ברב גווניותה.

צפיה מהנה,  
ניצה בן צבי, מנכ"ל  
משה נאור, מנהל אמנותי



### התחנה - תקציר

קובצת חילים צעירים מסיימת את קורס הכתבים הנחשק ומבקש של תחנת שידור צבאית. למורת רוחם הם מגלים שתפקידם בתחנה משני, ומסתכם בעבודה משרדיות אפורה נטולת כה, השפה ו Yokra, הרחק מהמכילוקופון הפתוח ומעמדות השידור.

AIROU התחנוקות ההיסטוריות מגוש קטיף שלוח אומת לדוחה היישר מהשיטה ומולד דרמה אישית ולאומית מרגששת. לא זמן עיכולם מוצבים בחזית ההתרחשות הסוערת ונדרשים להתמודד עם דילמות אנושיות ומוצבים שלא דמיינו.

"התחנה", מכוזמר ישראלי מקורי, עדכני ומרגש, משלב שירים ישראלים אהובים בלבוש חדש ומצביע מראה מול את התקופות המטלטלות שידעה החברה הישראלית. ברגשות, באהבה ובחרבה הומור, לוcid המכוזמר את מורכבותה, חולשותיה ועצמתה של הישראלית.



## השירים על פי סדר הופעתם

1. משחו חדש – מילים: איליאל תמרי | לחן: דני רובס
2. מישחו שומע אותו? – מילים: חמוי חונר | לחן: אסף שריג
3. מלכת השושנים – מילים ולchan: דולב רם ופן חוץ
4. לראות את האור – מילים: ברק פלדמן | לחן: אסף אמדורסקי
5. אני רץ – מילים: דודו טסה וטלי כץ | לחן: דודו טסה
6. משחו חדש (רפזיה)
7. בין קודש לחול – מילים: שחר הדר | לחן: אמריך דנון
8. רדיי דבר אליו – מילים: דורית בן צאב | לחן: עדי רנרט
9. לראות את האור (רפזיה)
10. ככלות הקול והתמונה – מילים: יענקלה רוטבליט | לחן: יזהר אשdot
11. שיר ארץ – מילים: נתן יונתן | לחן: סשה אריגוב
12. בין קודש לחול (רפזיה)
13. הבלדה על חדווה ושלום – מילים: יהונתן גפן | לחן: יאיר רוזנבלום
14. שיר ארץ
15. מישחו שומע אותו
16. יש לך אונך – מילים: הדיה חייט | לחן: אלנתן שלום
17. בין קודש לחול (רפזיה)
18. אמא אם הייתה – מילים: חנן בן אריה | לחן: אלנתן שלום
19. בגל הרוח – מילים: מיכה שטרית | לחן: לאה שבת
20. ככלות הקול והתמונה
21. ים הרחמים – מילים ולchan: קובי אפללו
22. שיר תקווה – מילים: מיכאל וקנין | לחן: שמואון בוסקילה



## ההתנקות: מראשית עד אחרית

במלחת ששת הימים כבש צה"ל את רצועת עזה וחיזי האס. לשם חיזוק המאגר הביטחוני של ישראל, הוחלט על הקמת היאחזויות נח"ל על השטחכבש בין עזה לרפיה. כר, לצד גוש ההתיישבות בגוש קטיף ובצפון רצועת עזה.

שנות ה-50' היישובים נצרים ונוצר חזני ובמהרש מוגלי התישבות הפלשתינית. השטח הוקף גדר ביטחון והיציאה ממנה

במסגרת הסכמי אוסלו נמסרה רצועת עזה לשיליטת הרשות הפלשתינית. השטח הוקף גדר ביטחון והיציאה ממנה התאפשרה במעטם גובל מוסדרים, מה שהקשה על יציאת מפגעים מתחום הצעואה לישראל, אך הוביל לבלבול בתקופת נגד תושבים יהודים וחיל"צ"ל בשטחה. האינטיפאדה השנייה וההסלה באזורי, חידדו מחלוקת על צורך בניסגה מלאה רצועת עזה. לקרה בחריות 2003 עללה ויר מפלגת העבודה, עמרם מנגע, העצה לנטן נסיגת מן הרצועה כדי להביא לסיום העימות האלים. ראש הממשלה, אריאל שרון, התנגד, בачילה, בחריפות. "אין נצרים

בדין תל אביב", הצהיר. בסופו של תהליך ארוך, מרכיב ומצלק, היתה זו ממשלה שרון שהזמינה לפועל את התוכנית, כשהברקע הבטיחה לתמיכה אמריקנית בתביעות הישראלית במסגרת משא ומתן עתידי מול הפלשתינים בוגע

שלילית זכות השיבה ולהשארת גושי התישבות גדולים בשטחי יהודה ושומרון. התוכנית לדידו של שרון הייתה ברירת מחדל, תולדה של מצב קיופאו מזיקה, שדרש יום פעולה שאינה מותנית בשיתוף פעולה פלسطיני ותוביל בטוחה הארוך למצוות ביטחונית טוביה יותר.

התוכנית עוררה התנגדות רבה בימין הישראלי, אף אמרה לפרק את מפלגת הליכוד, שהΖביעה ברוב מוחלט נגדה. המוכחים גורסו כי נסיגה חד צדדי מסמלת חולשה ופניו אוכלוסייה יהודית בכפיה הינו טרנספור הפוגע בזכויות אדם. עוד טענו כי התנקותות תחזק את הטרור וכי חוזה לקובי 67' מחייבים תקדים מסוימים. על אף שהליך היה מפוצל

בחצבעתו ורבייה הסיעות העבריות, כמו גם "יהדות התורה", נמנעו מהצבעה. תוכנית מתוקנת עברה בכנסת באוקטובר 2004. עתרות לבג"ץ שדרשו לבטל נדחה.

ישראל נשפה בהפגנות המוניות של מתנגדיו ההתנקות, אשר הדגישו, לצד הנימוקים הביטחוניים, את ההשלכות החומניות של הוצאה התוכנית לפועל. סרטיים כתומים חולקו לצמתים מרכזיים.

פעילות המכאה הרשמית, אשר ארבענו מועצת ש"ע, ועד מתי"שבו גוש קטיף ו"תא כתום", בוקשה לשכנע את דעת הקהל כי התוכנית מזיקה, אכזרית ומוסוכנת.

בשיטה פעלו גם קבוצות ויחידים בדרכים לוחמות ואלימות. ביולי 2005 הוטל סגר על גוש קטיף במטרה למנוע כניסה אזרחים שאינם תושבים. עשרות אלפי צעדו במחאה לאזור אף פזורי על ידי כוחות המשטרה. מאות הצליחו להסתנן. תושבי ההתקנויות הגיעו עזה נדרשו לפונת את בתיהם עד ה-14 ביולי. שלושה ימים לאחר מכן, החלו כוחות משטרה וחילים לפונתם גם בכוח, אם ידרש, מתיישבים שישבו להתקנות. על אנשי הרובנות הצבאית הוטל איסוף תשתיי קודש ממבנה הכנסת ומבני הדת ועל פניו. את ספרי התורה הוציאו רבינו הישובים ותושבים אשר הסכימו להתקנות. מבני בית הכנסת הרוקים נותרו על כנמם. פינוי נצרים, צורך בנסיגה מלאה רצועת עזה. למועד הפינוי, ערכו הפליטים חיגוגים המוניים ברכבתி אחרון היישובים ברצעת עזה ועל חורבות ההתקנויות השומפות. רוב בתיה הנטשו, הושחתו ונשרפו. במקביל לפינוי יישובי רצעת עזה, פינתה ממשלה ישראל גם את גנים, כדים, חומש ואונר, התקנויות מבודדות בצדון השומرون. הפינוי הושלם תוך שבועה ימים. ב-11 בספטמבר השנה צה"ל את פינוי כוחותיו מן הרצועה. ב-28 באוגוסט החלה העתקתם של 48 קברים מבית העלמין של גוש קטיף לבתי קברות ברכבי הארץ בהם נערכו לוויות חוזרות. תהליך שיקום ויפוי הקפונים מחייב עזה ומיצפון יהודה ושומרון, כ-8,600 יהודים, להקה במקומות רבים, כך על פי ועדת חקירה ממלאכתית בראשותו של שופט בית המשפט העליון לשעבר, אליה מצא, אשר הוקמה לבדוקת הנושא. בזו"ח החירף שפרסמה, העבירה הוועדה על כלים רבים בישום תכניות השיקום והיפוי וקבעה כי ההתנקות פגעה פגעה חמורה בדיכוי adam של המפונים. בתקדעת היציר שהתגנד לתכנית ומיציאן ימי בין המצרים, ביצועה של התנקות בסיכון לימי האבל היהודי המרכזים, יציר זיקה בין האቤות הישנה על חורבן בית המקדש לזו החדש. פעולות הנצחת ההתיישבות במושב קטיף ובצפון דרום שומרון יש ובשפע. כך הנפקת בול דואר לזכר ההתיישבות, הנצחת ההתיישבות בסרטים, באמנות ובටרי אינטernetes והקמתו של מוזיאון גוש קטיף בגליל ירושלים במטרה ליצור תודעת זיכרון, לשמר את מפעל ההתיישבות היהודית בחבל עזה ולהזכיר לען.



על להב, שמאחורי קריירה לא מובטלה בתחום העיתונות, שנפתחה בקורס כתבים של התנהנה המתחרה, קול ישראל, ומשם נדדה

לביקורת מודיקה, הגשת תוכניות ברדי ועריכת מוסף התרבות של "מעריב", התישבה החזונה לכתוב על תחנת הרדיו הצבאית כמו כפפה ליה. בשנות 2009 פרסם להב את הספר העיוני, "רשימת שידור: כך شيئا גלגל"צ את פני המוזיקה הישראלית", שעורר סערה דואית

במסדרונות התהנו ובדורות המודיקה הישראלית. הרעיון לכתוב CUT מוחזר במושג

סחף אותו מי. "זה נושא שמאגד הרבה מעולמות התוכן שמעוניינים אותו וביהם אני עוסק: ייוניות, תקשורת, מודיקה וטיטרון. אבל מעבר לזה, זו קרקע פוריה לכותבים כי גלץ היא סיקורקוסמוס של הישראלית. יש לנו כאן שני עrozים: מי משדר? מה הוא משדר? תרתי משמע".

זהطبعן, כשbaarות הבירית חשבים על בעוט-תחחת-דרמה, מל' מוחמר על ג'אליאר כמו Fame. אצלם, בישראל, הרגע השתרומי

#### בענימל' ללקחות הצבאות

של: "זה באמת מעורר שאלת לגבי איפה אנחנו חיים ומה זה אומר לנו. יכולנו לכתוב מהצמר על אחריו הקלים בבית הספר למשחק של יורם לויינשטיין, אבל את מי זה מעוריין?".

ד.א. זו שאלה מצוינת מה מעוניינו אותנו. הישראלים? מה מעסיק אותנו? אני יכול לומר שבכל הנוגע לילוש, הישראליות זו שאלה אנחנו חזרים שוב ושוב ביחד ולוחד, היא עניין לא פטור. תוגת הישראלית, החומר הישראלי, המוטרפות של החיים האלה פה. אז אנחנו מפרקם ומרכיבים אותה כל פעם קצת אחרת, מתבוננים בה מחדש.

## מחסן הסיפורים שלנו

ראיון עם דפנה אנגל ושילhab | מוחזרים



דצמבר 2020. התקופה, עיצומו של הגלomi-יודע-כמה של הקורונה. הטלפון של המוחזאית דפנה אנגל מצלצל. על הקוקו, משה נאור, מנהלו האמנומי של תיאטרון חיפה. "אנחנו רוצים מוחזר!", אמר. בדיעבד, אומרת אנגל, חשבה שמדובר בהלאצה. "אוליות התיאטרון סגורים. עולם התרבות דום וпотאום הטלפון הזה. שאלתי את משה כמה פעמים אם הוא רציני", היא מספרת. למען הסר ספק, בדקה האם הכוונה למוחזר או למוחזנה. "כלומר, גרסת CIS לדבר האמתי. כשהביןה שבЋיפה מתכוונים להפקת הדגל של העונה הבאה, הרימה טלפון לעיתונאי והמחזאי שי להב, שותפה לכתיבת מזה זמן ואמרה: יוצאים בדרך.

"באותו הזמן עיקר עבודתנו הייתה להתאים את הצגות הילדים שלנו לדמן קורונה, ככלומר, גרסה מצומצמת לשני שחknim וכסא. וпотאום בא תיאטרון רפרטוארי שהולך על מוחזר מוקרי רב משתפים. זה נשמע סוריאליסטי", נזכר להב. אבל כך בדיק קרה.

הרעיון למוחזר שעוסק בתחנת הרדיו הצבאית, גלץ, נזרק לאויר אנגל ולהב התנפלו עליו כמוסאי של רב. "חשבתי שהזנה מועלה שלא טוב עדין שיש המון מה לומר עליי, אומרת אנגל: "יש לגלא הילה של הצלחה וסתיל. אתה רוצה להיות שם, כי זה המקום הכי מגניב בעיר עם האנשים הכי חכמים יפים שעמידים לעשות את הדברים הכי מדליקים. זו מדורת שבט שכולם רוצים להיות משוכחים אליה ומצד שני, גלץ מושכת אשה וmourת אנטגוניזם כך שכבר בנקודת המוצא יש דרמה", אומרת אנגל ומוסיפה: "זה היה אחד החלומות שלי להגיע לגלץ".





## אך החלטתם להוסיף למדורא את ההתנקות שזה פצע פתוח ומדםם בחברה הישראלית. למה דווקא ההתנקות?

ש.ל.: "כי זה מעלה שאלות סביב התחנה הצבאית. איך מסדרים את זה? מה זה עשה, בرمמה האישית, לדמוות? מה ההשפעה של ההתנקות על המקום הזה לא במובן הפוליטי, אלא האישי, החברתי, וגם התרבותי".

ד.א.: "התנקות נתנה למזהה כיון, התחנה הפכה תירוץ להטעקות בשאלות מה זה בית ומה משמעו אבדן הבית, כל הדמיות במוחה מגיעות מבהים מעוררים. הם חיים בישראל, בית מטורול כשלעצמם, מגיעים לתחנה מטורולת לא פחות, שמעל לראשה אiom סגירה. בין נסائم, ההומלס בכניסה לתחנה ועוד למתחנלים המפונים מגוש קטייף, צפות שאילות שב עמוקה שלහן עוסקות בשיכות".

ש.ל.: "התנקות היא נקודת ציון מאד חשובה בישראל החדש, שבה הగמוניות והאליטות משתנות. חובשי כיפה מגיעים לעמדות מפתח בכל התחומיים: תקשורת, צבא, בתי המשפט, תרבות. במובן זה, גם הבחירות המזוקיאליות משליפות תהיליך שעובר עליינו. חן חיל אינהרנטי מהענין".

**צריך לומר שההתנקות היתה גם ברמה מסוימת נקודת תפנה בכל הנוגע לייצוג מגדרי המיקורפון**  
ד.א.: "לגמר. יש תחושה רוווחת, מעוגנת בעובדות, שבמשך שנים ארוכות גלץ צבעה את שידוריה באחדות מסוימת, לבנה, חילונית, אשכנית. זה השטנה. המציאות חלה פינה ויש ניסיון מוגבל לאיזוז עד מהפיכה".

למן הסוף ספק להב מודגש: "שנינו מאד אוהבים את ישראל. זו נקודת המוצא. שנינו חושבים שיש במדינת הזה משהו מאד מיוחד. אני, על כל פנים, רואה בחו"ם פה זכות לא מובנת מלאיה". אבל אהבה אינה עמודת בסתריה למבט ביקורת. אם לחזור לשאלת הקודמת, יש שהוא לא נורמלי בהה שגלץ זה הג'וליارد שלנו. גלץ הוא אונומליה בכל קונה מדיה", הוא אומר ומוסביר. "תחנת רדיו של אנשים צעירים וצערתיים תחת

הគורת הצבאית, זה יצור מסוונה וחסר תקדים בעולם, אבל מ'התקלה' הזה, שהרבבה מוגנים לא הייתה צריכה להתקיים, נוצרו דברים נפלאים. אי אפשר להתחש לזה ועם זאת, יש לך מחר. מדובר באנשים צעירים ומצלחים מאד, שתמיד מותלבים בשיטה, אבל לא חיו את החיים האמייניים לפני שהפכו לכתיבינו לעניין. אני מאמין שכטב צכתב צריך להכיר עולם לפני שהוא מדווח עליו".

## במונזה עשitem תיקון, הדמויות במחזר, אוטם פרחי קורס הכתבים, הן אמנים צעירות בגיל אל'יש לחן עולם

ש.ל.: "ניסינו לחתך דמויות חיים, עולם איש שאותו הם מבאים לתפקיד. זה נכון. האנשים האלה הם תבניות נועזות ולארך רובוט גלצניקי, כמו שניתי לחשב או לומר".

הידימה המרכזית שעמדה בפני שני הכותבים עם צאתם בדרך היתה לא להוביל את הסיפור. "נקודת המוצא הייתה כMOVIN קורס הכתבים, מעין מקבילה של 'שותת המקהלה', עם אנשים שנלחמים על המיקורפון", אומרת אנגל ולהב מוסיף: "קורס הכתבים אפשר לו בעצם להביא את הדרמה של כור ההיתוך" אבל להישאר בקורס לא סיפק את השינויים. הם היו אחורי רבדים נוספים. "יש לשנינו צורך בלתי נשult לפיצה את הישראלים, לפחות אותה, להבין. כדי להגיע עמוק יותר, היה לנו ברור שלצד הסיפורים האישיים, אנחנו חייכים לגעת גם בנושא החברתי והלאומי. היה לנו חסר משחו מעבר למלחמות הפרטיות, לתחנה כcorner היתוך ולאינטראיגות הפנימיות שבתוכה, אפילו מעבר לאים בסגירתה", אומרת אנגל.



אם במחזק עסוקין, אפשר לומר שיצירתם מתזאנר חדש. זה לא מזמן סטנדרטי עם שירים מקוריים שנרקמו לטען עלילה. זה גם לא מזמן שירי יוצר צהא או אחר.

ש. "זו נקודת מעניינת כי כשאתה באמת כותב מחזמר מוחזם ליצירה של מוזיקאי מסוים, יש להיטים שהיבטים להיכיל בו והעליה נאלצת לתמוך בינהם. פה, הירעה היתה אינסופית. יכולנו ללקת על קלאסיקות, על זמרים ולהקות שהתחננו בונתה, זה יכול היה ללקת בכל כך הרבה כיוונים. אך השאלה אני מנייה האם הבחרה האקראית אומת לא, מה קשור בין השירים? אומת מאד פיתה לכתעת בפוף האמוני של השנים האחרונות".

ד. אול' המגמה הבלתי ביזור בזמר הישראלי העכשווי. מגמה שמקפתת, טן הסתום, את התמורות בחברה הישראלית דא: להלטין. יש יותר ויותר חובשים כיפה במרכז הבמה - יש ריב, חנן בן אריא, אהרן רזאל, עקיבא תורגמן, שלוי רנד, עידן עמדן, נתן גושן, אבל אם חובשים על זה גם נעמי שמר, קלאסיקה ישראלית, מביאה משחו מאד אמוני. חיפשנו שירי תפילה שהם גם חילוניים".

ש. אני מזהה את התמורה התרבותית וחושב שבמובנים רבים הגיעה זמנה. דרך המזיקה הישראלית לדורותיה ניתן ללמוד מהי 'ישראליות', מי שלוט בה ומה חשוב לו לומר או לקדם. זה לא שיש פתואם התפוצצות של פופ אמוני. חצי מהישראליות לא קבלת מענה ברוק המחוספס של מועדון 'רוקסן'. זה חיכה וחיכה ובום. כשאתה הולך להופיע של חנן בן אריא ורואה אלף אנשים מאושרים, מתרגשים, שמחים, אתה מבין שזה עונה על צורך קיים. אי אפשר להתוויח עם זה".

באנו דיבר על כתיבת מלחזה ממשותף. לא מאד טרייסיאל, בטענו ובטענו כשבוגר בשני מחוזאים שלכל אחד יש קריירה עצמאית מוצלחת ובכל זאת אתם חוזרים שוב ושוב לשטף פעולה

ד. א: "זו הקיטינה שלנו. זו אכן איות. האמת שעדי שהכרתי את שי, כתיבה הייתה מבחןתי אי בודד בים. חשבתי שאכתוב בלבד לניצח, אבל אכן זה קרה. היויתי במחוסן כתיבה ושיחיפש כיוון תכני. שדים בינוינו ונולד: 'שבולו', מחזה מזיקאי לילדים סביב שירי שלום חנוך. ראיינו כי טוב והמשכנו. בהתחלה זה מפחיד לשחרר אבל לכל אחד מatanu יש מקום לביטוי אנחנו מאד מסונקרים".

ש. כתיבה היא מקום בודד ולגנ, יש את מחסן הסיפורים שלנו לבrhoח אליו.

# אין עוד כאלה מחזות זמר ישראליים

ראיון עם שוקי וGENER | במאית



## זו הפקה שדורשת תעוזה?

"במהלט. לבצע את 'שיר ארץ' בעברית, זה לא ממשו שקרה כל يوم על הבמה בישראל לחשוף את הצלבות שקיימות בלחוק לקורס כתבים על פ' מושבצות של מזרחה, אתיופי, מתנחלה ומישחה מהperfפירה, זה גם לא משווה שבדרך כלל מדברים עלי. אבל כל אלה הם חלק מהח'ים שלנו כאן, אז אני אומר: בוא נקרה לילד בשמו. בוא נראה את זה".

**לצד שיקוף המציאות, יש בה גם רוח של אופטימיות**  
**כמעט נאייבת שמשמעות עדיף טוב יותר מכפי שיש**  
**אולי למציאות להציג**  
זה מראה שמדובר על אבדן הבית. כל הדמויות אבדו את ביתן בצורה כזו או אחרת, אבל אני אומר שהה לא בלתי אפשרי לבנות בית חדש ביחד, על אף המחלקות. לא חייםים להתנצה לניצח. כן, אני רוצה לתת לעצמנו את האפשרות ההז לתקrizיס, כי מאמין שהזה באמת אפשרי. אני מאמין בישראלות וחושב שאין לנו ברירה אחרת. מה יצא משנאה לאחר? בואו נתקדם. בואו נחייה. יש על הבמה ימי' ושמאל, יהודים וערבים, לבנים ושחורים ואוקינוס של חילוקי דעתות, אבל גם אהבה גדולה. זה בידים שלנו ועם כמה שהזה נשמה קיטש, אנחנו עם אחד".

## זה מחזה שונה מאחרים שבבימוי?

"בליליה פומפוזי זו אחת היצירות שהכי טלטלת אותי. לא הרגשתי כך מעולם. אני מאמין במחזזה נפשית ורגשית, לווך לב. החומר מorsch אווי' מאד ואני מזדהה עם מה שקרה. אני אדם חילוני, אבל יש במשפחותי גם דתים וחדרים. לי אין בעיה לבוא לעשות אצלם שבת, אבל הם לא יבואו לראות את ההציגות שלי ולמרות זאת אני אוהב אותם אהבת נפש. אני מוכן לזלزل באף אחד גם אם איני מבין אותם. זו דרכי. כן אני רוצה להיות. זו גם הדרך היהודית לייצר גשר. אני חושב שלא היהתי יכול לבאים את המחזזה בעלי המסר הזה שמאוד חשוב לי שיעבור. בלי זה אין לנו עיד".

cashback שוקי וGENER לראשונה את תקציר "התנהה", מחזה בשלבי פיתוח מוקדמים, היה לו ברור שמדובר בלהיט. "חשבתי שלושות מוחזמר על גלצ'ה פשוט מטורף!", הוא מודה: "מסוג הרעונות שאתהओר לעצמך: אין לא חשבו על זה קודם!". משהו לא כוסבר דחק בו למחר ולהוציא לפועל את הפרויקט. "כל יצירה זקופה לתקופת דגירה, אבל זה עבר בי, חשבתי שהזמן הבשיל, שהטיימינג נכון, שאין צורך לדשדש".

## מה הסער אוותך?

"היהתי בלהקה הצבאית של גייסות השריון, יחד עם מוני מושונוב, שלמה ידוב, יצחק קלפטר. בשביבנו, גלי צהה היה אורים ותומים. אם אתה מושמע במצעד הפזונים של גלצ', אתה קיים. פשוט כך. התנהה הוא היה חלק בלתי נפרד ממי, מihildot, מהנעורים, מהח'ים, מהתרבות של. כשקראת את התקציר הראשמי, חשבתי שמעבר לעניין הפרטי, יש פה סיפור מיוחד עם מסר חברתי חשוב ומה שמדחים, כמו חודשים אחרי תחילת העבודה, כשהcarrier התגבש בסיסו למחזה, הודיעו על הכוננה לסגור את התנהה. בדיעד, המומנטום היה בהחלט ממשמעותי. אגב, גם ב-1968, כשהייתי בלהקה הצבאית, הכריז על סגירת גלצ'. בinternים התנהה חיה ובעיטה".

## מה מדובר מקוורי משמע יצאה לטילו בדרך לא ח:right;ושה מה הוביל אותך?

"הדרמה. מהר מאד הבנו שאנחנו הולכים לגעת בתהנתקות ופיתחנו את היכיון הזה, שהשפיע מאד על בחירת השירים. נוצר תמהיל נפלא שמשקף את התקופה והמקום. מרבית השירים מ-15 השנים האחרונות, עם דגש חזק על הגל החדש של שירים אמוניים שהציגו אונטו סביר תקופת התהנתקות. היי שחשבו שהזה אולי מוגם ועלול להתרפרש כקיטש, אני התעקשתי".

## למה קויטש?

"אולי המילה המדויקת היא מלודרטטי. יש לא מעט שירים שקטים, עטוקים, ברמה מסוימת עצובים או נוגעים ללב. אני חשבתי שהזה קו שמשקף מציאות ועציר לחזק. מה שהה מוחזמר הזה שונוה. זה לא מוחזם נצנצים, אלא זה שлокח לכיוונים אחרים ודרשו מה חזון בימתי".

## כלומר?

"סיפור העלילה ואופי השירים דורשים גישה וביטוי שונים ממלה שבדרך כלל נהוג ומקובל במוחזמר. התנהעה היא למעשה הדrama שמתחוללת בראשן של הדמויות. לא ראוי בעיני רוחן נאמברים, אלא את להקת בת שבע, שם קוד. ראייתי מופיע בלב. רציתי להכתיב עם שפות אחרות ולא להישאר בكونכינציוני. אם יכולם לשתול קטיעי בלב בסרט כמו 'אוקלהומה' שמתරחש בסוף העולם, באזר נידח של ארונות הברית, עם בקרים ואקרים. למה אוי אפשר לעשות את זה כאן? אז נכון, בכנים, בכנים רבים, זה עוד לא היה, אבל אני מופיע זמן במקצוע כדי להרשות לעצמי להעד ולעשות מהשהו אחר".

**דברת מקודם על תזמון. העלתת מוחזר על גלץ כשבמציאות מדובר על סירתה.**  
עלולה להתרחש כלikitut צד.

"גלאץ היה איקון תרבות ישראלי. זו עובדה שאי אפשר להתווכח איתה. אני רוצה להאמין שהקהל ישאל את עצמו מה אנחנו אומרים זהה. למה התכוונו. אני משוכנע שהזה מאד ירגש, יגע וירשים. בסופן אנחנו מדברים על הפקה תיאטרון מהנה".

**מחוזות זמר הם המצאה האמריקנית עם שורשים תרבותיים עמוקים. אצלנו זה לא אמר שצומחה ומפתחה, אבל אני תהה האם ישinde זהה דבר מוחזר ישראלי?**  
שאלת טובה. רוב מחוזות הזמר המוצגים בארץ, זרים. הבימי והכוריוגרפיה בהתאם. על פי רוב החוצה מוחיב באננות מוחלטת למקורה. ורק לעיתים נדירות יש לך אפשרות להשפיע בשוליים. כשבימתי את 'הירספר', למשל, התעקשתי על הורדה של פתיחת מזדייק. רק אחרי שהסבירתי את ההבדלים בין הקהלה האמריקני לבין הקהלה הישראלית, קיבלתי אישור. זה קרה גם במוחזר 'צלילן', אבל זה נדר מאד. אני חשב שאנו לנו מספיק מחוזות זמר ישראליים אלה שיש, שואבים השראה חזקה במצויק, בטקסטים ובמבנה מהמחוזות האמריקניים. 'התחנה' חמק מהה, כי אנחנו נשענים על מזדייק ישראליות קיימת שבונתנת עמוק ונוסף לטקסט ומשלמה אותו. זה לא שלקחנו שירים מוכרים ותפכנו אותם לבבם סיוף, ההייפך. זה מה שהחומר את הדבר ליהודי ואותנטי. יש בארץ מחוזות זמר, אבל אין עוד כאלה מחוזות זמר ישראליים".

#### אדו התחלה

"אני רוצה לקוטת שcn. הייתה שמה להזכיר את היוצרים של 'ים הרחמים' או 'בן קודש לחול' ולבקש מהם לחבר Shirim למוחזר שלהם. הישראליות החדשה היא לא השירים של אילית ורדנה ארזי, שמקומן, כמובן, שמור בפנטיאון. הישראליות החדשה היא משחו אחר ואני לא מדבר רק על הנושא האמוני והתוכני. המנגינה היא במקומות טוב באוצרך בין המזרחה למערב. ולמה טוב? כי אנחנו תערובת. אפשר לשמעו בשירים האלה את הכינור ואת המזרחה, אבל זה לא פריד אל אטרש, אלא ישראלי. זו לא מזיקה שגדלת עלייה, אבל אני יכול להגיד אתה איטה ומשמעות הדבר שהיא חדרה פנימה אל כל השכבות של המוקם הישראלי. אנחנו שם".

**מה יש בדבר זהה שקוראים לו מוחזר או תרן אליו שוב ושוב?**  
"טוטאליות. מוחזר מאנגד את כל האמנויות יחד, את כל האהבות של. למדתי מושחק, בימוי, בלט וכוריוגרפיה. עלبشر חוויתי את כל האמנויות הללו והמיוג ביניהן עשו לי קתרזיס. בסך הכל, אני בר מזל".





בהתחלת היא שרה את 'פִּרְחָה בְּמַרְצֵדֶס' של שרית חדד, אבל זו הייתה בחירה קלה ו'שיר הפריחה' של עפירה חזה הרגיש משומש. היו שירים שעפו ופטאות חזרו. בסוף מה שמנחוה אותו זו ההבנה שאנו פה כדי לשרת את הדרמה, את הדמיות את הסיטואציות. זה תפקיד המוזיקה. ברגע שיש לך דמות כמו אורי פרנקל, בין קודש לחול', זה שיר אהבה. גם 'אמָה' של חנן בן אריה, תולדה של ההתנתקות, מוכרכה להיות בפנים. מבחןנו מוזיקלי היה לברור שהזה הuko המנחה שצעריך להוביל אותנו בעבע ובצחמור.

אלן החלטות שנגנותך לך רק תורן כדי חוזרת ודרכן אתה מבין הרוח'.

הדמיות הצערות במחזה שרות שירים[U]עכשוים ודור[m] המבוגר יוצר שיר שירים עם קילומטרא'

זה קרה באופן טבעי. הצעירים נעים בגין אפרט גש, דודו טסה והונן בין ארוי ומוגברים יותר בין דני בסן, הוא אלברשטיין ומרי אלווי. איכשהו זה מתאים. אגב, הי' התלבטויות על שירים פחות מוכרים, אבל הם נועפים. בסופו של דבר רצין קוונצוז - שירים טובים ומוכרים, ערבות בין חדש ונש בשיעור וביצוע מונעים. יש דבר נוסף, חשוב לא פחות: הזמן. אתה יכול לבחור שיר מעולה ומרגשת כמו 'שיר הארץ', לחבר לו מבצע מדמים אבל אם השיר לא ישובך ברבע הנכון, זה עלול להיות כשלון קולוסאלי.

וז' בעצם את משותה של הדרמה ועד את המומנטום.

"בזווידאי. אני תמיד אומר שבניגוד למעוצבי התפאורה, התלבשות והתאורה, הבחירה של, כמו של הבמא, קשותות לציר הזמן עלי מתרחש המחזאה. כל רגע מוזיקלי, קשרו במה שמתתרחש על הבמה באופן רגע נתון. אני נמצא ותור מכל צייר אחר בחדר החזרות, alleen רק כדי להרגיש את הלב הפעם של הדבר, אלא כמובן שההחלטות של קשותות לרץ' העילתי. אני זו עם העלילה ولكن, חייב לעבור את כל התהילה שמתקיים בחדר החזרות, לבדוק כמה השחקנים".

## הלביש דמיות בתווים

### ראיון עם טל בלכרוביץ | ניהול מוסיקלי ועיבודים

הימים ימי קונהה. אנשים נכנסים ויצאים מבודד. מעל הראש מרוחף אים בסגר ובפועל, יש תהווה חזקה של חוסר ודאות. "בתיאטרון חיפה חיפשנו רעיון למוחדרם ישראלי שיחבר את מה שנפרם. ומה יותר 'ישראל מגלאץ?' אמר המנהל המוזיקלי, טל בלכרוביץ.

### איך ניגשים לנושא האינספני הזה?

"שאלת מצוינת. בהתחלה לא היה מוחה, רק כתורת, רעיון כללי. ברור היה לנו שמדובר בשירים ישראלים, אבל איזה? גلط היא אבן דרך בתרבות הישראלית בכלל ובמצויה בפרט, התהנהה זה הקפיצה קריות, העלה בונתה אינספור מוזיקאים ומבצעים. אולי צריך להתמקד בנכס' צאן ברזל? אולי דוקא בלהיטים? חיפשנו איזה".

כשבילכרוביץ' מדובר הרבה הוא מתוכנן לשוטפו יד ימינו, רמי אוסרוואסר, המוציא לפועל של החלטות המוזיקאלית וממי אחראית שותף על ההפקה המוזיקאלית, עבדות התזמור וכל מה שנכנס למחשב והופך לגרסה הסופית של פס הקול.

קשהים לדמותו של מוחה התחלו להתגבש וברור היה שהמסגרת היא קורס הכתיבה, צפ' ועלה "משהו מוחיל" של דני רובס. "רובס אמרנו לא גצלניק, אבל שידר בחתונה ומאד מזוהה איתה. זה הרגש כהHIGH נconi", אומר בלכרוביץ. גם "שיר ארץ" של נתן יונתן ושרה ארגובה, קלאסיקה הישראלית מוטמעת היבט, היה מהשירים אליהם חזרו. "חיפשנו עוגנים, שיתנו איזה. שירים הקשורים לרדוי, כמו 'דבר אליו' של דורין אב, בעצם איש גלץ מובהק. הכו היה: שירים מוכרים שנכנסו לפסקול הישראלי, מבצעים שמוזהים עם התהנהה בצדקה כזו או אחרת וטקסט עם קשי' שיר או עקי' לסייע'".

אבל ביצירה מוקנית יש תמיד עיקולים, פניות פרסה ושינויים. מה שהתחילה כקורס הכתיבה עכשוית של 'הלקה', קיבלה במהלך העבודה תפנית. "היתה התלבטות באיזו תקופה במקום את העלילה. נושא ההתנתקות הדליק את כולנו, בטוח מבחןנו מוזיקלית", אומר בלכרוביץ' ומוסיף: "ההתנתקות הציטה פתיל לא רק ברמה החברתית והפוליטית. זו הייתה נקודת מפנה גם בשדה המוזיקה, שנששף בಗל עצום של שירים רוחניים-אכוניים, שנכנסו למיניטרים. שלו רנדן, חנן בן אריה, אביתר בנאי, שחדר בתשובה, יש' ריבן, יונתן רזיאל, נתן גשן. פתאום יש נוכחות לא מבוטלת לאמנים עם כיפה וטקסטים שמדוברים עברית-יהודית-ישראלית, יכול להיות שהזורך שהפנתה ההתנתקות לפלג הזה בעם ישראל, הייתה קטליזטור. החיבור לתקופה הזאת, כיוון אותו לבחרות שימושקפות את השטח זהה, עוד לא נעשה. אין עוד מוחדרם שננתן לנושא זהה בפה".

### איך נמנעים מקלישאות?

"זו בפיירש סכנה ליפול לצפי, לבנאי לסתימנטלי ולכך, חוצבים בסלע. הי' המכון ניסיונות, אינסוף טיותות. בהתחלה, למשל, כשחיפשנו שיר לתגאו, נזכר לאויר 'אני יודע שהכל יהיה בסדר' של להקת 'קפה שחבור' החשבתי שזה בדור מאלי ומקביל מדי לעלילה. גם עם נטלי אוז היה סיפור דומה.

# ארץ

שישבה היא אוכלת  
וזבת חלב  
ודבש ותכלת  
לפעים גם  
היא עצמה  
גוזת אם  
**כברשת  
הרט**



**נדמה לי שהתחלף בהפקה זו שונה מהפקות מודיצקאליות אחרות**

"ברמה מסוימת, כשאתה לך מהזמר מהו?" וומרם אותו, כבר עשו בשביבך את העבודה הקשה.

בנוסף, יכולת התמיהן טינוריות כיוון שעיל פי רוב החזירים מעד מודיצקאלים באנמנות למקורה. אין כאן פרשנותו, אלא בעקבות התאמת החומרם לגורסה הרגשי ולשכניהם כמו בבחירת סולמות, בתמונה זהה, פה העבודה שונה. אגב, לעיתים קל יותר להלחין שיר מקורי שייתאים לסתואיצה שהדמויות אמרות לעבור, מאשר לפפשש בקימם. בסוף בין אם מדובר בשירים מקוריים או בעיבוד, תחלה הרכבת הפסוקול זהה".

**אתה חשוב על הקהל במונע של מה יפעיל אותו?**

"על פי רוב, לא. אני פשוט יודע עלipo הטעותאציה מה אני מוחפש ולאן עלי' להலיך את הרגש. בשיר 'בן קודש חול', למשל, חיפשתי משחו יהודי אבל לא גלותי אלא טהרהם הזה. לקחנו את הדודוק, כל' נשיפה מעץ שלקצת מזכיר אבוב על כל ההקשרים היהודים שלו, אבל יש בו גם צבע מיוחד חם ישראלי. או 'משחו שמע עותי', רצתי משחו מעט גמלוני ומודר שיטנסנכו עם הדמות ששרה אותה. אני בנה בדריכי את הדמויות. מלבש אותן בגדיים שעשויים ממתו'ם".

**מה מושך יותר כתיבת עיבודים או יצירות יש מאין?**

"אני מניה שבאופן' אני פחות יוצרן תונן וכל' לאורך השנים נוצרו חיבורים עם יצירות כמו קון פלוס ("מעגלי הגיר הקוקזי"), או חד חיטמן, דידי שחר ("ענן על מקל"), אנשים שהלחינו ואני השלמתי אותם בעיבודים מודיצקאלים ובתיאטרליות שהבאתי. אני אוהב ליצור על בסיס קיים, חומר גלם מפועל אותו. זה לא שאני פחות נהנה להלחין בעצמי ועשיתי את זה לא מעט לאורך הדרכ', אבל אני אוהב את הדיאלוג ההדר' והופרה, אני לומד מזה".

בלכרוביץ, בנו של הפסנתרן, המלחין, המעבד המוסיקלי והמנצח, מisha בלכרוביץ', נולד וגדל בין חדרו החזרות של התיאטרון הישראלי. ביגל 11 שיחק בתפקיד גברוש במחזמר "עלובי החיים" של תיאטרון הקאקורו. "אני ח'י את התיאטרון ממד שנולדתי. מטבע הדברים זה השפע על ח'", הוא אומר בחירות וمتכוון למסלול המשובח ש עבר: בית הספר לאנגלית, בית הספר תלמה ילין, להקת חיל האויר, בית הספר למודיקה להפקות דגל ובות התיאטרון הרפרטוארי, בתיאטרוני יידים, בפרינג' וגם בהפקות השנים הלחין מודיקה להפקות דגל ובות התיאטרון הרפרטוארי, גם מוחץ לתיאטרון הוא חתום, בין היתר, על עיבודים מודיצקאלים לאלבום הבכורה של אוחד חיטמן ולשירים של איה כורם. בשנת 2014 יצא להנויות "אחרות", אלבום בכורה משלו.

**התיאטרון היתה בחרה ברורה טאליה מבחןתך? לא חלמת על לכבות שאות קיסינה?**

"לא הייתה לי אופציה אחרת. גדלתי בתיאטרון. זכרון הילדות הראשונות שלי הוא מחרזה של 'יוסף וכותנות' הפסים המשגעת' עם שלמה ארצי. 1978.ABA, שנגן ונוהל את התזמורת, מנצח על הנגנים ואני ואח'י עושים פיפוי מחורי הקלים כי פחדנו ללבת בחושך. בית העלינו את כל המהוזמר עם תלבותות והכל. או 'סוויני טוד' שריאתי מגיל תשע אלף פעמים ועד היום זו היצירה הכי משמעותית שצרכובה בי בזכות החוויה. לא הבנתי את העלילה הקשה, אבל המוזיקה הייתה כל כך יפה והמסתק סחף אותו. כשחזרתי נולדה, הייתה בונה לה עם דזקים תפואות דזות ומשתמש במונורת שלון כפנס. בית הספר היויתי מסדר מהספרים והמחברות תפואות. זה מה שהיה לי בראש. אלו היו חוויות הילדות המעציבות שלי ומזה, אגב, לא סטיטי. המסלול היה ברור. עד היום אני מאמין שבמונע מבלי שזה נדרש, פשוט נהנה מזה. מרטך אותו התחלף. אני יכול לשבת בחדר חוזרות גם מבלי שזה נדרש, פשוט נהנה מזה. אני אוהב שחקרים, הרבה יותר מוזרים עם כישرون ל מניפולציות קוליות. אני אוהב את הבחירות שששחקרים ובמקרים עשוים. אני ח'י תיאטרון הרבה יותר ממודיקה. כמוות החופעות המודיצקאליות שאני הולך לראות מועטות משמעותיות מהציגות התיאטרון. זו תמיד תהיה הבחירה הראשונה שלי".



# משהו מಡש מחהיל אל על כשב



## בעין דמעת, בגרון ניחר ובשפטים קופזות

ראיון עם אבי בניהו | מפקד גל"צ בתפקיד ההתנתקות



השנה 2005. אבי בניהו, אז מפקד גל"צ, אוסף את השדרים והכתבים הבכירים של תחנת הרדיו הצבאית ומודיע: "גלאץ תסקרו את ההתנתקות כמו כל שאר כל' התקורת בארץ". בתקופה, מטיב הדברים, היו ידים לדrama המדינית המתחוללת סיבוב ההחלטה על נסיגת חד-צדדית, לאלמנטים הביטחוניים הקשורים בפיצוץ הפינוי על ידי כוחות הצבא והמשטרה וגם לדרמה הפוליטית, שאימוה לפרק את הליכוד ולוז האנושית, שקרעה אנשים מביתם. "אלו לא 'שולים סחררים', אלא אנשים ש滿גת העובה שלחחה לשם כדי להפרה שמהם עסנדלים תנכיות החבר'ה האלה, הפכו מדבר עמוק פורח באמונה ובלט. יש שם כבך דור שלישי ובית קברות עם חללי צה"ל", אמר בניהו, שהכיר היטב את השטח ואת אנשיו ולא רק ברמות הרכותרת. את הדרמה האנושית, להבדיל מהפוליטית והמדינית, היה לו ברור שלא, יותר מאשר באמצעות התקורת, לסקר אותה. הוא הגדר את זה: "בעין דמעת, בגרון ניחר ובשפטים קופזות". כמובן, בהפגנת אמפתיה והזדהות עם האנשים בשטח. בלשונו החדה בקש מהם לדמיין מעבר דירה מרוחב יהודה המכבי בצפון תל אביב ליהודיה הלווי במרכהה-דרומה של העיר. "לך תחילף עשייו יורך, ומכולת, וסינוף קופת חולמים, ומתחם לבים, ומסלול הליכה", המשיך עם הדיכו' ואז חזר אל התכלס: "האנשים האלה הילכו لأن שהמדינה שלחחה אותם, למוקומות קשים ורחוקים, חלקים פנו מימיית והועברו על ידי ממשלה ישראל עצמה לגוש קטיף. עכשו הם חוטפים עוד סיבוב. שוו בנסיבותיכם".

בניהם ידע להתנתקות, לכשתתבצע, תהיה משימה אדירה לתחנת הרדיו הצבאית ולא רק בשל שלל המוקדים, החזיות והhibitים המדיניים, הפוליטיים והאנושיים. "השוני המוחות", בין גלץ לשאר אמצעי התקורת, הוא המתח המכובנה שמתבקשים בתחנת שידור צבאיות הכהופפה למורחות של הדרג המדיני, הוא אומר ומגדיש: "הינו חייבים להעיר למשימה זו כשאן לנו מושך ארך כל זה ופתח".

באותה התקופה הופעלו על גלאץ והעומד בראשה לחצים מכל הצדדים. ראש הממשלה אריאל שרון וFML'יתן לא אהבו, לשון המעטה, את פתיחון הפה שניתנת בתקבצת "המודדים", מונציגי ההתנתקות בהם צבי הנדל, סגן שר מוכאל רצון, עוזי לנדאו ואחרים. גם הלוויו הצדוק שהענק רפי רשב, במשר חודשים לבני היחסנות מיישובי הרצעה בתכניתו היומית בה נפרש כאבם של אנשי האדמה העומדים לפני פניו, לא התקבל בהבנה מצד הנהגה הפוליטית. "זמן קצר קודם לנסגר ערוץ 7 בהוראת בית המשפט וראית איך היצירות הדתיות מוצאת לה לאט לאט בית בגלצ. זה לא היהקדם", אמר בניהו כודיש בסיפוק: "עד היום רם שם".

בניהם, בחושיו המחוודיים, הבין שמדובר בהזדמנות. "רציתיCMD'ית לצרף למעגל הארץ ציבורים נוספים מבלתי לוותר על הקיום. לשומר על התל אביבים, החיפה וירושלים, אבל גם את אלה שנפקדים מוחזקונות הדתית ועד ערב' ישראל. רוח צריך לנפוץ את הדיאן. אי' הרצל איבט' של המתנה וידעתי שה'קה זמן, אבל בתקופת ההתנתקות הסקרים הרואו מפורשות את המעבר של היצירות הדתיות לגלי צה"ל". המחר היה, לדבריו, תועפות של ביקורת וקיטנות של רפש. "אמרו שהרדיו שלנו לא ציוני ולא פטריות ומפורע לממשלה לבצע תהליכים. לא האמינו למשמע אוזני. תמיד חשבתי שיש חיב להתקאים בגבולותם בתנאים קשים."

## הו לוחצים מפורטים?

"כל הזמן ומכל היכונים – דרגים פוליטיים, צבאים, מצד ההת"שבות וגם מtower התחנה. אבל העניין הוא זהה, מרגע ששר הביטחון ממונה מפקד לתחנה, יש מועלוי ריקשים. אין מועצת מנהלים, ועד מנהל, כלום. גם לא מפקד. זה לא שקצין חנוך ראש או מושר מה לשדר ומזה לא. מפקד גלץ הוא מפקד ייחודה עצית לכל דבר עניין, מנכ"ל רדיי, עורך התכנים הראשי של שתי תחנות שידור פופולריות וגם מנהל בית הספר הלאומי הממלכתי לעיתונות ולתקשורת. זו לא ממשימה שהותלה עלייר, אבל זה מה שקרה בפועל. בשש השנים שעמדתי בראש גלץ ה�建תי ולוויתי 250 עיתנאות. צריך לזכור שאלן אנסים מאד צערום ואחריות על הכתפיהם באירוע שכזה בלתי נתפסת".

## כלומר?

"יש הולנדר, לדוגמא, מי שהיה ראש אגף החדשות של 'מקור ראשון', היה אז כhab'h בת'שבות של התחנה. בחוץ'יק ב-23, נוגר ישיבת עטרת כהנים ומטבע הדברים מוחבר מאי לשומרים. תחתיו מה יקרה אם יקבלידי מואגדה מידע על פינוי חומש מחתרתיים בבורק. האם יספר להבר'ה בבית הכנסת או ישמור סוד? לא שלא סמכתי על חושרה שלו, אבל זו דילמה. הבוחר מוטמע בשטח, זה לא עיתנאי רגיל. כל המצביע בפנוי דילמות מסוירות-ערוכיות לא פשוטות, שככל אחת מהן עלולה להתרפרש כבגדה במשפחה, בחברים, בבית הכנסת, בעצם. היו שהשיבו שצער להזיא אותו קראתי לו לשיחה בארכע עניין והנתתי על השולחן את הדילמה. הוא אמר: 'המפקד, אני 100% עיתנאי'. אמרתי לו: 'ישר כה' ושלחתי אותו לעבוד".

## אוקי, זו דוגמא לבדק אם הוא לוחץ מבחן?

"בודאי. היה את אותה שיחת טלפון בלתי נשכח מהרמטכ"ל בה טען כי אחד הכתבים משתמש במילים עם א'ג'דה. עצמן אותו כתוב מדבר על עקרות יישובים. הוא הורה להפסיק מכאן. אני, מצד', הודיע' שבעונתי להאריך לו בשנתיים את המינוי אם רוק יסכים. להציג הופעלו כל הזמן, אבל זו הייתה פניה חריגת בישורתה. זה היה חלק מהאוירה של החתנתקות. אולי מישחו אכו: 'לא ניתן לומר דבר להפיע לנו'. אני זוכר את השיחה הזה והוא היה מופיע קצה. לא קל להגיד 'ニシ' למפקד העליון אבל אני מניה שיש דברים שכיף להיות מסולק עליהם. לא קבוע'ו' מונחון' לכתבים ואם איזה שר או גירוש או עקירה, ובכן, זה רדי'ו".

**נכון לומר שהחנתקות הייתה נקודת מפנה בכל הנוגע לציבור התחנה ובאופן כללי ליצוג ונראות של מגדים נוספים בתקשות הישראלית?**

"זה נכון שהתחולל שינוי עצום שgeltz הוביל. דחפת' חזק מאי לשינוי, שאגב, לא התחולל בניליה. צריך להבין שgeltz, בהכללה, הייתה מרכיבת קודם לכך אחד של אנשים עם די.אן.אי' מאי מסויים. רציתי לשנות את זה מטור מחשששה שה'אמ' ה'אם' ה'אם' ה'אם' של אבוקדו?', היו פתאום גם 'כמה אנשים יש במניין ומה זה מהפיפוריה, המון כתבים דתיים, מכל גווני הקשת. כדי לשנות את זה הוביל, בין היתר, שני דרמטי בשאלות במבחן הקבלה. לצד שאלה כמו 'האם ה'אם' של אבוקדו?', היו פתאום גם 'כמה אנשים יש במניין ומה זה פרוכת?'. מי ה嚮着 של הקט רוק אמריקני פחות מעניין, אבל אם אתה מציג מפה אילתית ושאל איפה זה מעלה דוד או נחל עמוד, אתה יודע מי עברomi לא. יומ אחד הודיע'ו' לשוהלים לזרוק מושחים מהקרים כי היא מאהרת כרונית. זימנתי אותה לבירור. הסתבר שהבחורה מגיע כל יום באוטובוס מקרים. הודיע' למפקדים שgeltz זה אכן רק חיילים שגרים במרקח שעיה מוחתנה. עצלי שידרו את שלמה הארץ לא מקסירה, אלא מפסטיבל בריזה באשקלון, את יומ העצמאות לא מכיר רבי'ן אלא מקרים מלאכי. כל הפעולות הללו הובילו לשינוי בתהיל התחנה ואני מרגיש שニצחת. לקחת פטיש קטן ולאט לאט ניפצעת את הדי.אן.אי' שלט בגלץ במשך שנים. בנוגע להחנתקות אומר לך, לדעתו אופן הסיכון שנעשה ולא רק ברדיו'יקשה על כל ממשלה עתידית לבצע פניו שכזה שהוא טרגדיה מרכזית בהינן".





אם,  
אם הייתה  
יכול רק  
לרפוא את  
הבעור



## טל בלכרוביץ' | ניהול מוסיקלי ועיבודים



מלחין, מעבד ומפיק מוסיקלי, בוגר בית הספר התיכון, תלמה ליון, בתל אביב. שרת בללהת חיל האוויר. בוגר בית הספר למוזיקה יוכן. סיים בחציניות את לימודי באקדמיה למוסיקה ולמחול א' וב' בשטחים: **Manhattan school of Music**. **בין עמדותיו בתיאטרון:** ניהול מוזיקלי ועיבודים למחזות הדומות: ביל שווץ, צ'פלין, הצל זהב (תיאטרון חיפה); מצחיקנות, שעיר, פשות אלהוב; דבר מצחיק קרה; מעגל ההיר והקונדי; מלם רצחים וחזרות (תיאטרון הקאמרי); והרומנטיקות הדוד אריה; נתתי לה חי; הבהיר-ה-16 (תיאטרון הבימה); עובד בשניים; עבודות הבימה; ליזטסטרה (תיאטרון בית ליסין); אלבר טויסט, אבנקי; סיפורי נרנינה, אויליאס אליס, מופש מושג (הפקות פרטיטו); פרנקenstein'ן הצער, לשחק את העיר נססתו למשחק מייסודה של וורם לונשטיין); היפה והחיה, תרגיש (בית הספר למשחק בת ליסין); **לחן מודיקה להצגות פיטר פן** – הקסם חזור (תיאטרון חיה); אינטימיות, משפחה חמה, הכללה (תיאטרון בת ליסין); בעל למלות (תיאטרון הקאמרי); שחוק אותה סם, הכל בדן (תיאטרון חיה); אינטימיות, שכח; שובי הביתה, ילידים; איינשטיין הילד של האפסיק לשאל, גובלבר, בא' אל' באර שבע. **בין עמדותיו בהפקות לילדים הצעות:** לאס' שובי הביתה, ילידים; הרכבים של סבא (תיאטרון השעה); בן של באיליך, תיבת נה, פרפר נהגד, צפראדי קורףד, דז'ה-מו (תיאטרון המדייק), קובלן, הרכבים של סבא (תיאטרון השעה); בן של וא-בר (תיאטרון גושן); לצוינה יש כנף אחת (תיאטרון הקיבוץ). **בין עמדותיו בסדרות ילדים בטלוויזיה:** פרנף נהגד, אויל' פיל, דן זומול, משפחה באוטו (כאן חינוכית); רחוב סומסום (ערוץ הופי); בית ספר למיכנאות (ערוץ לולו) **בין עמדותיו בפזוקאסטים לילדים:** מרבך החיפורים (תיאטרון חיה); ראש מלא באסיפות, תנינה (כאן חינוכית). **יעיד והפיק מודקளית את האלבומים וה음וקומים לילדים:** ענן על מקל, אם פטאמ אפנס אורי, שבבקור עם דיidi יירדן. "אחרות", אלבום בכורה בו שירים שהלחין למילויו של ברק פלדמן יצא לאור בשתנת 2014.

## רמי אוסרואס' | הפקה מוסיקלית ותזרורות



מוסיקאי, מלחין, מעבד ומנהל מוסיקלי, בוגר המגמה למוסיקה בבית ספר קש בחוון בחיציניות (Pierce College and Valley College 2008). מיד בתום לימודי החל לנגן בסיבוב הופעות מסביב לעלים עם הזמרות הבינלאומיות לארה פביאן, ועם עד עשר אנסטנס מנג'לה מאירש, קרן פלס, ריטה, עברו לירד, יי'ן בורדי, גל עטר, שפייה, רותם כהן ועוד. **בתיאטרון:** יעיבד, הלחין וכן להצגות בתיאטרון בית ליסין, תיאטרון הקאמרי, תיאטרון הבימה, תיאטרון השעה, תיאטרון הארכאולוגים, ווער ועוד. **בטלוויזיה:** אקס פקטו, זה זה (2020), The Voice. לאחרונה שימש **כמנל מוסיקלי, מעבד ומפיק** לשדר Marriage Material שזכה בעשרות פסטיבלים בעולם. **בニアור:** פסטיבל סרטיה הקומדיה במונטנן, הפסטיבל הבינלאומי לסרטים של רוד איילנד, פסטיבל סרטי הקומדיה של פלורידה ופסטיבל סרטים של וודסטוק.

## שוקי וגנור | במאית



שרה בללהת תיאטרון הרשרון למד תיאטרון בפקולטה לאמנויות של אוניברסיטת תל אביב ובסטודיו בתדרת איבר וב-**Ceasarean Stage** בלטבו. החל את דרכו כשחקן בתיאטרון לילדים ולנוער של אורנה פורת. **בין עמדותיו בתיאטרון הבמה:** צ'פלין, שוק המכזאות (תיאטרון חיה); הקומקום והטאטט, הרמנלום (תיאטרון הבימה); זרעם של מוסטיק, ב'ו'רג'ן'ג'י (תיאטרון בית ליסין); אש סודר והה (תיאטרון ירושלים); היירשטי – הירושט – הבחור (תיאטרון תל אביב); מוצע ישראל (תיאטרון בית ליסין); פוקהוטס, דבר אל'י בפרחים, הלילה הוא שירים (תיאטרון הספרייה); ארך אוטה, מוצע ישראל (תיאטרון אורנה פורת לילדים ולנוער); קנים חסרי מנוח והופקות המסתוריות ג'יג'ו ראל זוקי הפקות של תיאטרון צה"ל, מביים ונගם גם בסטודיו למשחק פיסיסו של ירום לונשטיין ובבית הספר למשחק ביטת צבי.

## דפנה אング'ל | מחזאית



בוגרת החוג לתיאטרון באוניברסיטת תל אביב. **בין עמדות המקרים שכתבה:** בשידור חי, אלה גרשכין (תיאטרון בית ליסין); כרזה, נביב בשיתור שיש להב (תיאטרון הבימה); הלילה הזה, הא' (תיאטרון אורנה סמדר) אורנה סמדר (תיאטרון השעה הישראלית); הבטחה (תיאטרון הקיבוץ); בין הנבלות וסופרים שעיבדה להזחה: משלאה אהית ימינה, אתה אשים בבני. הקופה השלישית, סואת אשכול בנו (תיאטרון בית ליסין); אם יש לך, מאתה רון לשם (תיאטרון הבימה). תרג杀了 כפרת, מאת אל' עירן (תיאטרון הקיבוץ).

על הדוכים תפואם, מאת גילה אלמלר (המידיק/תיאטרון הקיבוץ). **בין הרצאות שבבימה:** כפהה (תיאטרון הבימה). **לפסטים בהם:** בשידורי – פרט מהצד מטעם פסטיבל פותחים מושן; הלילה הזה (תיאטרון אורנה פורת) – פרט מהצדית השנה לנוער. על הדוכים תפואם (המידיק/תיאטרון הקיבוץ), אורנה סמדר (תיאטרון השעה הישראלית) – פרט ההצגה הוטובה ביותר לנוער.

## שי להב | מחזאי



בוגר הפקולטה למשפטים באוניברסיטת תל אביב, התמחה בעריכת דין פלוי. בתחילת שנות האלפיים כתב טו שבעי על מזקה ישראליות במקורה הימיון "מעריב". מאוחר יותר השתתף ככתב סטיבן קבושים בפסט "סופשבוע" והשתתף כמנטור ההיי-קיל ישראל, בכלל ובגיד תיאטרון. שוכב פנה לככיתת תסריטים לילדי'ו ומוחזות ליאטארן. **בין יצירותו בתיאטרון:** ע"ז שכתב עם זיו זוכהץ, אגדת דשא (תיאטרון הקיבוץ); כפהה (תיאטרון הבימה); רחיבא – האגדה (תיאטרון הבימה בשיתוף תיאטרון השעה); שלילן (תיאטרון האקדמי ביסודו של ירום לונשטיין); משחק בשש – המצח (תיאטרון הפלינג' באר שבע); יליסין (תיאטרון המדייק); פרח תחת למות (תיאטרון גושן, תיאטרון הקיבוץ). **חיה היבנלאומי להצגות לילדי'ו:** טפל נמרץ (טלעד). **icut, כהן וערן סדרות וסדרות לטלוויזיה:** תעzieת הארץ, שר החשיבות, ובគ'ם הראשו, חיה לה עליינים – סיפורי של הקולנוע הישראלי, אוור של כוכבים (ערוץ 1); מהכרם עד קיסריה, הערב בצוואת ערוץ 24; ציל פכוון, מבורות, ארון השירים היהודי, עוד לא אבדה (canal+); בריענים (פז); חסיפה (רשת). כתב וערן את סדרת הרשת, פרחובקיצה (פז). **ציירת לקולנוע:** זאת היא הגעה (וועי פולרנטן). בשנת 2005 פרט את רצון הביכורים "לך לעזה" בחזצת מעריב. **לפרט תיאטרון על מתחה מקורי:** הקים של מוצרט – פרט להצגה הוטובה ביותר למוחה הבינלאומי להצגות ילדי'ו; מعتبرות – פרט האקדמיה הישראלית לטלזיה עברו סדרת התעודה הוטובה לשנת 2019.

## אורן דר | מעצב תלבושות



בוגר לימודי צילום ואמנויות, מעבודותיו בתיאטרון: יש רופא באולם, של מי החיים האלה, בנות העבודה, הדודה של מנש, כלם היו בניי, משוחה למות בשביב, אמנות, גע (תיאטרון חיפה); מי מפוד מושג'ינה ולפ', דולדפים, תה, האגם המוזהב, סופ'ש עם תום, החולה ההוציאי, אהבה מה לה לאוכל, הווי נקכוע, כסוב בעיצים, האות, מדליה להאהר, אוצר עיר, בית מורהת שטרן-בלום, שבטים, ספרו שין-חדש, לחן את ריטה, עקר בית, האבא, האזען והנשית, מרגרן, הירושת תיאטרון בית ליסין; החותמת, לרוקד ולעוף, משוגעת, חיזור וROL, החולה החודי (תיאטרון הבימה); מהומה בה על לא דבר,ليلת לא שקט, יומם במוות של כ"ב, ציפור שחורה, פרק ב/קיין, האסיר בקומה 14-1, ששה וויה וויה ושפיץ, נשי-במנוסה, מוחדרם לחמי, תחושת בטן, שטוט לאחוב (תיאטרון הקאמרי), אך למחרת לבתו, אל כל-שינה, מהומה רבה, על קצחות האצבעות, הרוזן מיטונטה קריסטו, רוחות (תיאטרון באר שבע); במנגרה, ורחל (תיאטרון גשר); מלחות טריה לא תפוחץ, עוקומים, היללה הקצר ביוור, ענבי זעם (תיאטרון הספרית). **באופרה הישראלית:** מונגן עד לין, העטלף, שיז, האדונית והרכיל, חלום ליל קץ, האטלקיה באלאיר. **בקולנוע:** הבמאה, וידאו אננס בתבע. **בטלוויזיה:** על קצחות האצבעות פרומו לאח הגדול, ואפי. על עמדות בהצמה "הרוזן מיטונטה קריסטו" היה מועמד לפרוס התיאטרון והושאיל.

## אלעד דוד | עיצוב תפאורה, תכנאי מיקס וקהלטה



משמעות ועיצוב סאונד, בוגר בית הספר לאסנדי. עיצב והפעיל סאונד בתיאטרון צוותא, תיאטרון תסנוג, תיאטרון ואלה, ובפקות של להקת התהוות וטוטו; בסדנאות לשליחות לינשטיין ובבית הספר והגנובה לאמנויות הבמה בית צבי.

## כפיו לוי | הדריכה קולו



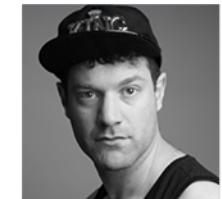
זמר, שחקן ומרצה לפיתוח קול ופנסנזה. בוגר נ.ב. (B.A.) בית הספר הנקבה למוסיקה ע"ש בוכמן מהטה. בוגר המסלול לאמנויות ומוסיקת דור בנהיל של לין לרין לילר. למד פיתוח קול אצל ניב ברוך ואילנו זו, עבר הכשרה בשיטת Z.D.E. פונוגרפיה קללאס. **ທפקידים:** שחקן, קומיקס וטיפורי ('שעון', 'קובלן', 'ב'ל'יאו', 'קוק בבל'ה', 'קוק בבל'ה', 'א'ז'ז'ן', 'צ'צ'ה'). שחקן בתיאטרון הארץ לילדים ומער בולטים: 'און הנסן' (אונו), 'זונת קטננה ומופער' (טיפורי). בוגר וודuffman קאנטוריום וטיפורי רביבם. בוגרת ה'ה-בנינה': ב'גנרט' שארם אהבה', 'ב'או דרב' OCD', 'יכן לעכשוו'. כוכב, סוליטטור קללאס עם מקהלות ותזמורות בארכנו'ה'ל'.

## נסעה שר | יוצר אבידרים



שחקנית, מעצבת תלבושות וביצועים, בוגרת בית הספר הנקבה לאמנויות הבמה בית צב' **יעשה תלבושות להצגות:** מונחים יצאה לתיאטרון ותיאטרון תסנוג; סדום ותיאטרון פרינג', ברא שבע'; הכתובה, מורה אהבה (תיאטרון הספרית). **יעשה אבידרים להצגות קטע'ין** (תיאטרון הקיבוץ) ועוד尉ה הרצות בספרת עוזה ותכלת'ין' צויר בראד'ין של תיאטרון הקאמרי. **ישקה הרצות:** מיזורי (תיאטרון הקאמרי); הדוד ונינה (תיאטרון הספרית); קרכירה (ופסטיבל עכו); סיפורו חוללה על אישנה בראה.

## תום אפלבאום | כוריאוגרפיה



בוגר הסטודיו למשחק מוסדות של ייורם לינשטיין. **בתיאטרון:** עיבר תבונה וصر כוריאוגרפיה להצגות: 'ג'נטלי', שוק המיצאות (תיאטרון חיפה); פנתר כפול (תיאטרון בית ליסין); הכל זהב (תיאטרון ארצי לונגר); חיכגה בפינה (תיאטרון אונגה פורת לילדיים ולנערא); ניקוי ראש לשבי'כ' (בתיאטרון המסתער); פדרה פאובנה, פביאן, אופץ-מלחלה-אהבה, נל מון ומחוזת הממר לשחק את הולר, פרנקנשטיין הצער (סטודיו למשחק מוסדות של ייורם לינשטיין). **בטלוויזיה:** כוכב נולד. **שיקחה בהצגות:** רוזף העיפונים, חותות החווית, תל חורף, המחברת הגדולה (תיאטרון גשר) וכיום ראש לשבי'כ' **השתתף במכנית הטולוויה** 'נולד לרוקד - מלחמת העמלות'.

## לייל בן נחשון | מעצבת תפאורה



בוגרת המחלקה לאמנויות באקדמיה לאמנויות ועיצובavel-קאלט, בית ליסין. השתלמה בylimודו עיצוב תפאורה של מילא ג'ג, ג'נטלי, המלוטוי והלאוי בילדן. **עיצוב תפאורה ותלבושות תיאטרון:** רומטיבישאול ומחוזה לה ובקן; גנים של ג'ג, ג'נטלי, של מילויים ראללה להעלאן; צפ'lein (תיאטרון חיפה); צפ'lein (תיאטרון הבשישיתן תיאטרון תאליבך) ארכחות עלילות (תיאטרון הוואן); מהומה רבבה על אל-דיבר, כתוב בעיצם (תיאטרון הקאמרי); הוא הכל בשודת, אל-יר השורה, המכובלים (תיאטרון ליסין); לילה אחד באפריל (תיאטרון הבימה); רוק בביית הספר, אני (תיאטרון מליל אביג'ג הלב (מדיטק); סאלח שבתי (תיאטרון ארצי לונגר); ביקור הגברת הזקנה (תיאטרון מליל, מוסקבה).

## קרן גרכנק | מעצבת תאורה



בוגרת המגמה לעיצוב לתיאטרון באוניברסיטת תל אביב. **יעשה תאורה להצגות רמות בתא:** האבולוציה של המינים, הנשים של ג'ק, של מי החיים האלה, איש הכריות, שלא תיתעורר הילדה, אנסים קשים, בית ספר לנשים, מורים שימול, מיזי הפלרים, מופסטון, סייר הפלרים, נשוי במושה, שира, לחימת, השיבה, שורת המתקלה, הילד חולם, מצחיקנות, מופסטון, סייר הפלרים, גב מושר, גב מצחיק קרה, סרנא, יעלת בלואמל, הפושים החדשניים, אל-טורה, חברים של חרים, יושב פישר, לילה לא שקט, מקבת, הם ירים גם בסוסים, בעל למלות, רומייא ווילה, האристוקרטים, איזוש פישר, רונגרץ ומלשtronותם, זה הם הגדלים, מותן של סוכן, יומן חוף בירטום, באדניים, האב, שמנה, לילת טוב אמא, פלטנר, הכתובה, כישון, צחוק של עכברוש, דזקסטריה (תיאטרון הקאמרי); הכבש ה-16, דבר על מוקם מוצאים, מוקה של, יושה כרצன, שיקספּוֹר מאובי, פרידה, עלבי הרים, אוֹטָה, גברית הנאהו, ליזטרטה, החולה ההודרי, רעל ותורה, בקרוק הגרת הדקנית, כתם לדדה, נדידי, הלהקה, חרבן, שלמה המלך ושלמי הסנדר, טיפוי, כתר בראש, 8 נשים, טקס, אליס בארץ הפלאות, הכהלה וצד הופרלים, ליאkos הפקה, הורות שב לד', צורה לאחבה, היחסים בשלוש גרסאות (תיאטרון הבימה); מחר החיים, אזה יווי, פרה השכנות, סובניר, בגדי, איזבל, תשילין, ג'י'פּס, היחסים היכי טובים (תיאטרון באר שבע); משחקים בחר האזרחי, בעלת הבת, סינת אוי מברת אלי, בוגר האזרחי, נגאג'ר, נגאג'ר, טרוטף, מקורה אגושים טקומות אבדרים, עצת פואדרן, אלה גחוכן, חתלה על גג פוך לחוט. עקר בית לחן את הכל, הבלתיות המור ששל הכלב בשעת לילה מאוחרת, עבד בשבל שנים, איז ברגאג, סוסים על כביש הנה, מנדרגלא, מכולת, אהבה זה לא הכל, הבלתיות של האהבה, אקוואו, ערלמה ווות, מ'יק, האם המזוהב, איש הגשם, הדבר האomit, רק אתמול נולדה (תיאטרון בית ליסין); הנודדים, מושפט חזר, בער אגנון (תיאטרון גשר); בילב', חוק בביית הספר, צ'פ'lein, פלאשדון,osalח שב שבט, היירספּרִי (תיאטרון תאליבך); ביל אלוט (תיאטרון הפטוי). **באופרה הישראלית:** נובוקון בארקא. **פועלי מתח:** משחיק'יל'ם, בראץ שחורה שחורה (קומתת המחלות גנה דר'; טיפחה פופה, צ'צ'ן (יוסי יונגן). **עבדה זכתה לפוטרים בה:** פרט עיצוב התאורה להציגות: המלט, מקבת.



## אלון אופיר



שחקן ובמאי בתיאטרון חיו-IFY, שרת בליהקת פיקוד מרכז. בוגר בת הספר לאמנויות הבמה בית צבי. השחקן בהצגות: אלוף הסורה (תיאטרון בית ליסין); אמדאוס, משרטט של שני אדונים, מלך היהודים, שלוש אחות, והסוחר מונזיה, הדה גבל (תיאטרון הבימה); המורדים (פרה התיאטרון לשחקן בתפקיד משונה); המכונאי, מעין הפארתי, רצח, כתוב בעיכוב, עז ליל, מסע הניסים וונלאות וטיאטרון האמוראי; פיגמליאן, שוק המיצאות (תיאטרון חיפה), מדאם בטראפלי, המתחה, כתוב בעיכוב, הרוזן ממנטה קריסטו (פרה התיאטרון לשחקן השנה 2009). הפטן רעש לא כלום, הכל אודות החה, הניבן מודלאי, דילות, אנטימונה, הבן הבוכן, אוּרִי ספקטרום הראשון, החומר הארץ עוז, בעל אידיאל, חשיבותה של רצינות, סיבוב מסוכן, אחים בדם, דרייך הופש, עבר שיר גרשווין, הרפקה ברקוף וטיאטרון הספריה; הכלב הווי (תיאטרון היסכטורה). גרי - המחרמר (טלית הפקרות). **בן הצעות שביבים:** פגמליאן, בנות עבודות, הדודה של מנש, שלמי חח'ים האלה, הנשים של ג'יק, האבלולית של המינים (תיאטרון חיפה) שיחותليل להלה (תיאטרון גזרה); ריקוד בששה שעירות, אהבה מבט שליש, החדר הכהול, מדרליה להאר, בית מוקחת שטפן-בלום, עקר בית, אהorthת פרידה, עצת מהארון (פרה התיאטרון לקומדי השנה 2001), פרק ב', אסיר לב העיר, קיזוז, נשוי במנונה, אנה, מוחברים ראש המועצה (תיאטרון הבימה); מר גורי מזוכה פרה תיאטרון להזמנה, לתקוד ולטעון, החוללה הווי, אם היבת פאניקה, אדו' לחים (תיאטרון האמוראי); שריל ולבטן (תיאטרון דישפל); השבואה שלם,ibilות הקיח החמים, הרפקה ברקוף (תיאטרון הספריה); אמא אמרה ל דבר (הטתקיד); סייר אהבה בשלושה פרקים (המורדים התאוהה); שירים שחווים אמו מקשרם, בשידור חי (פרה התיאטרון היסכטורה); אמא אמרה ל דבר (הטתקיד); אמא של הוויה ותיאטרון הקומדי; מופע הריבו של רותם ענטען. **בן תפקידי בטליזיה:** לכלת עד הסוף, טיפול נמרץ, כל העלים במטה, החברים של שוש, האודישן המבדל. **בן תפקידיCMD בטליזיה:** אלדיין, סימבה, היפן מנודם בסרטדי-דיסן. משותף כדמות קבועה בתכנית הרדיו לילה חן.

## דפנה דקל



שחקנית, זמרת, מנחת טלוויזיה, יוצרת ומפיקת, בוגרת להקת הנחה". בسنة 1992 הייתה את שראלתהחרה האירוויזיון עם השיר "זה רק סופר" שנגן על מקום השישי. בسنة 1999 הייתה בין מנחי תחרות האירוויזיון שנערכה בירושלים. **השתפה בהצגות ומחזות דמויות:** שוק המיצאים (תיאטרון חיפה); צ'פלין (תיאטרון חיפה) בשיתוף תיאטרון תל אביב; אאלות שבתי, עוז חזרר היינמן, סמי דדר (הבימה); העלה אלה (תיאטרון 1992), זהה פרה הבימיי ומחזוקת המסתוריות; ביליאוט (טומודת לפרה השחקנית במוחמור), פיטר פן, שליליה, דרשה עורת תנבה והלונה את שירי מחזות דמויות: שליליה, המסע לאורך כייל, מלכה לאל מלך, משלכתה של רצינות, אוחבים ומובאים, מודלאי, דילות, אנטימונה, הבן הבוכן, אוּרִי ספקטרום הראשון, החומר הארץ עוז, בעל אידיאל, חשיבותה של רצינות, שזכה אותה במופעדות לפרא שחקנית השנה; אהבה סופרגה ואשתונה (קיבא טבחת); האור המוחש של טרנסילבניה (ולולן אורבט). **השתפה בסדרות הטלוויזיה ליליטים ולנור:** פלי קלמען (ערוץ 1), דפנה דודדי (ערוץ חוף), סופי מישיש (ערוץ 10), התהנה (ערוץ 12) בסדרות הדrama: בלוטל (פצע), מנגנון (שר פצע), אגדת דשא (ערוץ 10). דפנה דקל חוץיה לאור ארבעה אלבומים וקלטות ילדים מצליחות: דראם של מוסטיק, כחולן, **בן ליטשא:** מיצילת הפתעת שלי, אנתה, אחיה, מה קרה, עמדת מהצע, מה אתה אמור. בسنة 2008 ראה אור בהצאת כתר ספר הילדים "רַק אֶת הַחֹל" פרוי עטço.

## שמעון מימר



שחקן, במאי, יציר ומורה למשחק, בוגר החוג לתיאטרון באוניברסיטה ת"א (1992). **מנהל אמנותי פסטיבל** שחדרנו להצגות היחיד שנותן עד היום. לימד משחק בבית הספר למשחק מיסודה של יוּרָם לוֹוִשטיין בוגר לקליע אוניברסיטת ת"א. **בן תפקידי בטליזיה:** תיאטרון הקאמרי-ישר ונזה, תיאטרון הימה וילך תלם; תיאטרון התאן שבתוכן, פערוי פה, תקון חצת, הילה והשימים-ישר ונזה; תיאטרון הימה וילך תלם; תיאטרון התאן הפרקלין; צוותא אגננה פקטורייס (2016 עד היום); תיאטרון בית ליסין מיק, אקוון, יונתן, בראנגה, ולטניון, אחרון מימה, מלכת החזירים, חתולה על גוף חוץ ועו; תיאטרון פאר שבע ג'יפור, פוטו בגדד, גשם שומן. **בן תפקידי בטליזיה:** ההדר, דוכתא, המשאית, שחניתת טופול, תונינה מבנה, איילן, חוטופום, פרחפייל, 64, בלדה לאביב הבוכנה, המיודה, בנות, עבדה ערבית, בערבה ואלהרונה; התשורטוב; אפייה אתה חצי, געגען, הנזון, נזון ועה. **כתב וישראל:** לפגש את חנן לין מופיע יחד עד היום; שירים באשדודית מופיע תיאטרול מזוקלי - מתוך 50 שירים של המשורר סמי שלום שטרית 2011 עד היום; המופיע ת薨נות יפואיות מופיע תיאטרלי מזוקלי מטור הספר ת薨נות יפואיות של מנהמם 2017 עד היום.

## ニיב ポリッシュ



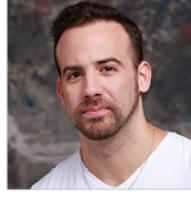
בוגר בית הספר לאמנויות הבמה בית צבי. **השתף בהצגות:** הזג המזרה, על עכברים ואנשים, כלם היו בני, התאומים מונצחה, פופקו, כחול בוער, רק אטמול נולדה (תיאטרון בית ליסין); כשאת אומורת לא (תיאטרון באר שביע); בב. החוליל שלך מות, הליהו חורפית, י"ז", הנרי הרבעי (תיאטרון הספריה); זוגות בזבז (תיאטרון הקסדי), משגעים נאהרב (תיאטרון מוקבי). **השתף בדרמות ודרות הטלוויזיה:** סרטי מרכן, שמש, לתפקיד את השם (שדרור קשח; משפחה שללת פצע); הפיג'מות (ערוץ הילדים); הפרויקט הירק (ווט קומדי סטודיו), רצח מצלמים (עלעד); האשה באפור (ערוץ 1); שלוש אצבועות ביד יוון (וושט); שור (ערוץ 3). הנחה את "זאף לארשין" (ערוץ 1), השתף בפינת סטנד אפ במגזין האקטואליה לערוץ "דש בעיניהם" (וושט) והנחה פינת ביקורת ספרים בתכנית של אודונה. **בן מבדחו כחרטיא:** סרטי מרכן, תפיקימות, גרי מנדלבום לש פרט, משפחה שללת.

## דניאל מורשת



בוגר הסטודיו למשחק מיסודה של יורם לוי נישטיין (2015). בוגר תיכון לאמנויות "תלמה ילין", שירת בגלグ'ל ככתב תרבות. **בן החצתה בין השותף:** המוחדר "אלא שבת" (תיאטרון הארכט), המוחדר "אני וילאשנדי" (תיאטרון תל אביב), בתיאטרון בית ליסין; "קוראים למלר", "לעת מהארון", "כתריכי". בתיאטרון תפקידי בקהל: למונה (נדב ליפיד); **תפקידי בטליזיה:** שבאניקט (TOP), אמת ואות (וישט), כדרא (ניקולדיין), גאליס, החולמים, הא, מורי (ערוץ הילדים), בנות הורם, כן גרים בקיף (ערוץ 10).

## רועי ויברג



בוגר הסטודיו למשחק מיסודה של יורם לוי נישטיין (2015), בוגר תיכון לאמנויות "תלמה ילין", שירת בגלグ'ל ככתב תרבות. **בן החצתה בין השותף:** המוחדר "אלא שבת" (תיאטרון הארכט), המוחדר "אני וילאשנדי" (תיאטרון תל אביב), בתיאטרון הקאמרי: "אישה, בעל, בית"; פסטיבל "chg ha'machmor"; "טלי חווית" הביבי; "הדו"סיט ממאלפי", בתיאטרון הקסדי ותיאטרון השעה הישראלית; השתף בדרות הטלוויזיה: והצגת ילדים עם נור בתיאטרון הארכט, תיאטרון המדיטק ותיאטרון השעה הישראלית; סדרת הטלוויזיה "ראש ג'ול" (פצע), בת-אל הבתולה (TOP), לה פטליה (וושט), מותם לרג'ע (TOP). **בן תפקידי בטליזיה:** "ימם נוארית" ו"הדרטס" (Home) שייאבקורם למסכים. צלם עורו' זידא, קריין פרטסוקות ומדבב סדרות וסרטים אימיציה.

## דביר מדי"א



2017 - בוגר בית הספר למשחק מיסודה של יורם לוי נישטיין. **בן תפקידי בתיאטרון:** תיאטרון הבמה "בבעת החלון אינה ענה"; תיאטרון הקאמרי "או אלות"; תיאטרון בית ליסין "אבדום בונרט", האגט המזוהב; תיאטרון השעה לילדים ולטוער "זה בראש שלך", "הארום ריט", מכתבים לאחים, "פצענות ואנטון", "הלומות של אחרים"-מחזמר מושרי של עוז וריכל; תיאטרון אורנה פורת "מולאן"; תיאטרון גשן "halb" בתפקיד נורן (פרקן); פסטיבל פותחים מוסך "אות קין", "יעורן". **בן תפקידי בטליזיה:** מותם יורי זילברמן, כבינוי של אבישי סעון - מועלם לפני אורו 2020, אז האספנות של הרשות-הברית בטלוויזיה; תפקיך או פרידער; ערוץ דיסן - "זוי והמחוננים" (2 עונות), תפקיך אודם, "אחות הצלול" (2009), תפקיך רותם; חוטג' - "הברור", "הופ" - "פטעה מוככב בטטה"; ניקולדיין - "מסטיק", הנחיה. **השתף בפרשומות:** "וודה סטרופים" - "פעעל היפוי", "תפיזיס", "פלאפן".

ה' ש' עיר איה?





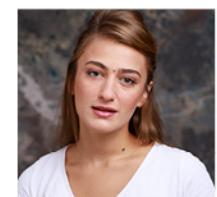
## אביב פינקו

למדה כתיבה וקולנוע במונשר. בוגרת לימודי מיצנית נער בסטודיו למשחק ניסן נתיב. בוגרת הסטודיו למשחק מיסודה של יונשטיין. **השתתפה בהצגות:** תיאטרון השילישית (תיאטרון בית ליסין); מאמה מיה - הרכזודרמר (רביעיה); מכתבים לאורי (תיאטרון השעה); איזוף. רופטיכון (יצאה עצמאית מאת ובבמי) אריאלו וו. בין תפקידיה בקולנוע: Kiss me before it slows us down (ישראל פלמ' בין תפקידי בטלוויזיה: בלדי מורה,stag'd (פזע), שבאניקס HOT), פלאשבק (ערוץ הילדים, HOT), מי מה הבוט? מקובלות (כאן חינוכית, פלמתה, נעלמים (ניקולדיין))



## אדם אלשר

בוגר הסטודיו למשחק מיסודה של יונשטיין **השתתף בהצגות:** ליוקייר (תיאטרון הקיבת); השתתף בסדרת הטלוויזיה: שעט אספ (כאן 11)



## גל מלכה

בוגרת הסטודיו למשחק מיסודה של יונשטיין. **השתתפה בהצגות:** הגשים של ג'ק (תיאטרון חיסח);ILDISKIN (הזכדיק חילון); הסטקרות (פסטיבל תיאטרון קצר, צוותא). **בין תפקידיה בקולנוע:** לבאות יהודה (כן גורדן). **בין תפקידיה בטלוויזיה:** המפקחת (כאן 11) הטבח (פזע)



## יונתן רוזובסקי

בוגר טכניון, בית הספר למשחק מול מצלמה. **בין תפקידיו בטלוויזיה:** ספיידרס, בצרף (ניקולדיין), אילת (צדוק). **השתתף בפרסומות:** משקה סודה סטוריים; פרסום משרד הפנים, לפ"ם.



## עדו קולטון

שחקן, במאי, מוזאי, בוגר מגמת התיאטרון בתיכון לאמנויות ע"ש חיים הרzeug, חולון. בוגר בית הספר לאמנויות הבמה, במקלחת סטניר הקיבוצים. **השתתף בהצגות:** נמרחר בחרבותה, למען האמת - קברט סאטירי (בבסמה); לא בכניסה ספרמה, משיחיים מאהבה, סוחרי גוף, נורבגיה הרים, אמאלה (צוותא); יוסף יוספזון מות, בצל חורש הלב (חמונהע); איך? האבל הילך לשון התיאטרון הערבי עברית (Baba); רומייאן ווילה (תיאטרון אלעד); הדודה פרוחה הבאים (תיאטרון השעה); פאנק רוק (פסטיבל התיאטרונטו); הקהיל מתקבש למוקוד (פסטיבל עכו).



## תימור כהן

בוגרת מגמת התיאטרון הבינלאומי' לאמנויות, תל אביב. בוגרת הסטודיו למשחק מיסודה של יונשטיין. **השתתפה בהצגות:** משלחת עליה, חחסים מסוכנים, אבג'ג'ו (בית ליסין); פאג'ג'נה (תיאטרון הערבי עברית); הפסקה אש ובצברת ברדל טוטאל'; כליה על הניר (פסטיבל גה מהמודר המודר); כופע זוג (תיאטרון המודרך); התפקיד הראשי, שטי פינס לביישוף (תיאטרון אורנה פורת לילדים ולנוער); הקבש הששה העשר (תיאטרון ארכיט'ילידים ונוער); קאי היילד החטיפה מס' המבקרים (הDALFON (תיאטרון השעה); הכל פתוח (תיאטרון גשש); מלחינה קץ (תיאטרון אלמינה) **ובהפקות המוסחריות:** הבהירוזון המסעוי, משפחת קדמוני בממלכת הדינוזאורים.



## שיר פופוביץ'

שחקנית זמרת. בוגרת הסטודיו למשחק מיסודה של יונשטיין. שירותה כקונסאית בתיאטרון צה"ל זומרת להקה צבאית, השתתפה במחזור אנבי בתיאטרון תל אביב. שחקנית בתיאטרון גושן ובתיאטרון הארץ לילדים ונוער. שיחקה בסדרהstag'd 2 בתפקיד דירה כרמי קצינת מצח (פזע), ובסדרת הקולנוע הבית ברוחב פין בתפקיד וקה.

## קורות חיים רקדנים//



### נועם חן עפרון

בוגרת תיכון מוחול ב党史学习 ובתיקון לאומנות תולמונה אילן. שירותה בצה"ל כרקדנית מוטציינית ורקדת בלט המחול הקיבוצית ולהקת המחול קמע במוסגרתה הופיעה בארץ ובעולם. בעוריה למדת אקדמית למוחול של הבולט הריאלי ובביו"ס של להקת המוחול בדורו.

**השתתפה בהקודות המחלות כוריאוגרפם שונם:** תכיר גאנץ, נאצ'ן דאסטו, מרקו גקובי, איציק גלייל, רונית זיו ועוד. לכהח חלק ביצירות של כוריאוגראפים שונים: מושקה בשיטת צ'בק בהנחיית שחר רוזן.



### יובל אבירים

רקדן, זמר ומוראה לפיתוחם קל בוגר בית הספר למוזיקה ריכמן במגמת ביצוע. בוגר הסדנה להכשרה רקדנים בקיום געטען. רקד בלהקת המחול הקיבוצית 2 ביצירות של רמי באר: "דארון דברים, קידומכל, 360" וביצירתם "קופסה לבנה" מותח רפו ברנדשטייר. בלהקת מחול פרנסק ורדק ביצירות: חתך זהב, וכוכיות החוץ, ו'בדרושים' מටzion כרמי. בלהקת מחול ענגבל רדק ביצירות: FEM מעת עידן שעביב והיה שותף בתהלה' החישרה" לכמת' מאטמו שפי. רדק בפזחיקת המחול העצמאי "צ'טראט" מאת שירלי ברבי. התמחה בirkovi זוגות ברזילאים. הופיע ולמד בחו"ל לטיני בארץ ובעולם. כmor הופיע עם אנסמבלים שונים ברחבי ישראל.



### יעל פולקה

סטודנטית למוחול מכללת סמינר הקיבוצים. שחיהנית אמנויות בנבחרת ישראל. אלופת ישראל בשחיה אסמאונית 2020-2017. **השתתפה בפזחיקת** "טטר על מטר" בתיאטרון הבית ובקליפיםalaminos ביןלאומיים.



### רכס יצחקי

בוגר תיכון האקדמיה למוזיקה ולמחול בירושלים. שרת בצה"ל כרקדן מצטיין. **רדקanganbul בת שבע** (2018-2020) מיזירותיהם של כוריאוגראפים רבים בהם: אודן נהרי, שרון אייל, טליה בק, נעה צוק. בהמשך עבר עם יוצרים עצמאים בהם ליאור תבור, ענת עוז ויעל שילר במסגרות שונות בתנ"ס פסטיבל הרים מסך והפסטיבלים הפיננסיט לאומנות היפה, "פגשאות" במרקם כללים בתנ"ס.



# הצotta שלמו

דיקטוריון תיאטרון חיפה  
 חזזה אלמון,IRON פינטו, ר' ח' מלית חזקאל, גלי סמל, ד' אסתי גולן,תמי ברק  
 יעץ משפטן עוז' שלווה כרוב, עוז' י' עירית אייל  
 ועדת ביקורת י' ר' ח' يولיה מרגaliasקוב, אוד' ישכוב  
 ח' מבקר ציב שלום  
 מבקר פנים ר' ח' ים טוב בילו

מנכ'ל | ניצה בן צבי  
 מנהלת אמנויות | משה נאו  
 מנהלת לשכת מנכ'ל | רudit כתה  
 מנהלת שוקן | מיכל הלה  
 מנהלת מכירות חוץ ומחלקה חינוכית | גילת סלע  
 מפיקת "חומרה" | טל לאופר  
 מזכירות לאמרנים ודיגיטל | יפת רפאלי  
 תקשורת שיווקית ותומן | טל גראס

מנהל טכני | עופר טל  
 מנהל הפיקות | דור שלום  
 חשבות | רקפת בלומנפלד  
 קב"ט | שובי מוקוביין  
 אב בית | אייל צלבנשטיין  
 הנהלת חשבונות | מרינה גבידן  
 דוחות ויחסים ציבור |عملיה אייל ואלינור גליקמן

צוות טכני  
 תפועל | אלרי זולבסקי, עומר גבריאל, שי סני, עומר ליבבי'  
 סאונד | ניסים טויט, פיא וילנסקי  
 חשמל ותאורה | חואן כהן, יוסי זהור, ביר רקון, אלÍ אשכנזי, דימה אלטמן  
 הלבשה | לבנה גלפרין, ויקי איזולאי, אשה צ'אנן, عملיה זכריה  
 איפור ופואט | להודה גולדברג, טניה שפק  
 ניהול הצגה וביצורים | ענת זמיר

שירות לקוחות ומינימ  
 אחראי נשמרות | יובל אייר, רמי אלקנסקי  
 ציוצים | אורלי קוטיק, טורית דר דיופו, קרן אור מנחם, נמרוד שחם  
 דילם  
 אחראי נשמרות: אסף ברנסטוק, אופיר יוסף, אביטל גולדמן

דילם: אופיר יוסף, יפתח ינקו, שחר עיטה, ציל' קלוק, עמיהת נאור, איל מיקלר, חז גזר, ירדן טורמן  
 אדם קרש, איתי אפשטיין, שחר סבירסקי, נטע צוו, מיכל גורדון, אילנה שופטראמן, קארין לייחובסקי, אונחה צטרסקין  
 אחזקה  
 נדיי בונדרנקו, קלרה זנגר



## The Radio station, original Israeli Musical

A group of young soldiers have just graduated the coveted reporters course held by the Israeli military broadcasting station. To their disappointment, they discover that their job, at least for the next few months, will be far from fulfilling their dreams of broadcasting live and open microphones. Instead, they are requested to do some boring office chores and paperwork tasks. However, the implementation of the historic Disengagement plan of Gush Katif, changes everything. These young reporters to be are launched directly into the midst of a human- social-political drama. With no time to digest neither the transformation nor the multi-façade event, they are placed at the forefront of the turbulent occurrences and are required to deal with human dilemmas and unimaginable situations.

"The Radio Station", an original up-to-date and exciting Israeli musical, combines beloved Israeli songs and hits which are, in a way, a soundtrack of this country and its habitants, and at the same time, a reflection of one of the shakiest periods the Israeli society had known. With sensitivity, love and humor, this unique musical captures the complexity of Israeli identity.

**Written By** | Dafna Engel & Shai Lahav

**Directed By** | Shooki Wagner

Musical Director, Arrangements, keyboard and Piano | Tal Belcharovich

Musical production, Orchestration, guitars, recordings | Rami Oservaser

Choreography | Tom Appelbaum

Set Designer: Lily Ben Nachshon

Costume Designer | Oren Dar

Lighting Designer | Keren Granek

Producing manager | Yardena Assouline

Assistant director | Ruti Geffen

Sound designer, Mixing, Recording | Elad Dadon

Props manufacture | Natasha Sher

Choreography Assistant | Katya Rozenfeld

Vocal Coaching | Kfir Levi

Arabic language coaching | Suliman Huseisi

### Haifa Theatre Technical Team

Stage Manager & Props: Dor Shalom/Anat zamir

Technical Director: Valery Zazlevsky

Lighting Technician: Dima Altman

Sound Technician: Nisim Tuito

Lighting Assistant: Nir Rikon

Beck liner: Liran Cohen

Wardrobe Supervisor: Luba Galperin

Head of Wigs & Make Up: Luda Goledberg

Recording Musicians: Dekel Dvir – Drums | Yoni Dror – Wind Instruments | Nitzan Kaneti – Strings

Vocals: Hilla Hoisman | Orit Shalom

### The program

Content: Merav Yudilovitch

Production and Concept: Tali Gross

Photography: Yossi Zveker

Portrait photography : Ilan Beshor

### Cast

Alon Ofir – Yoram Davidi | Adam El Shir – Assaf Gilboa | Dafna Dekel – Levana Eilat | Roei Weinberg – Omer Ben David

Timor Cohen – Lucy Jubran | Daniel Moreshet – Uria Frenkel | Dvir Mazia – Shimi Maisles | Shimon Mimran – Amots

Frenkel | Gal Malka – Nataly Oz | Yaniv Polishuk – Mjr. Gabai | Shir Popovich – Zohar Ben Harush | Aviv Pinkas – Dafna

Levitans | Ido Kolton – Nissim the homeless | Yonatan Rozovsky – Tagao Megisto

### Dancers

Yuval Aviram | Noam Chen Efron | Reches Itzhaki | Yael Polka

Duration of the performance: Two hours and 20 minutes, including intermission

First Performance: 06.11.21



אירועי ה-  
**תיאטרון  
חיפה**  
**60**

תיאטרון חיפה, רח' פבזנר 50 חיפה, מיקוד 3313436

טל'. 04-8600500 | פקס. 04-8600575

אתר התיאטרון: [ht1.co.il](http://ht1.co.il)

משכן התיאטרון ע"ש מאירהוף

The Joseph & Rebecca Meyerhoff Theatre of Haifa